Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **37 (1919)**

Heft 271

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 12. November 1919

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 12 novembre 1919

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVII. Jahrgang — XXXVII^me année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 271

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 271

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Arbeitszeit in der Schiffchenmaschinen-Stickerei. — Aktiver Veredlungs- und Reparaturverkehr und Transitveredlungsverkehr. — An die Inhaber der Partialobligationen der Grand Hôtel et Thunerhof Hôtels Beau-Rivage et du Parc S. A., Thun. — Handelsnotizen aus Holland. — Der brasilianische Kaffeehandel. — Deutschland: Sendungen an Private. — Tschechoslowakische 100-Kronennoten. — Handel und Industrie der Schweiz. — Schweizerische Nationalbank.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. Durée du travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette. — Trafic de perfectionnement actif (perfectionnement et réparations) et trafic de perfectionnement en transit. — Traffico di perfezionamento attivo (perfezionamento e riparazione) e traffico di perfezionamento in transito. — Liquidation d'une société coopérative. — Billets de banque tchéco-slovaques de 100 couronnes. — Biglietti di banca czecoslovacchi da 100 corone. Banque Nationale Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewahrspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diretti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussor del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (1494)

Gemeinschuldner: Haas, Cajus Werner, Sägewerke und Holzwarenfabrik, Zwingen.

Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. November 1919, nachmittags 2 Uhr. im Bureau des Konkursamtes Laufen.

Eingabefrist: Bis 15. Dezember 1919.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement du Lac, à Morat* (1495)

Failli: Marchal, Eugène Joseph, de Melreut (Belgique), négociant, à Morat.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1919.

Première assemblée des créanciers: 20 novembre 1919, à 10 heures du jour, à l'Hôtel de Ville, à Morat.

Délai pour les productions: 6 décembre 1919.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1487)

Fallito: Settica, Giovanni, di Luigi, pollicoltore, Chiasso.

Data del decreto di fallimento: 3 novembre 1919.

Prima adunanza dei creditori: 21 novembre 1919, alle ore 10 ant., nella sala dell' ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.

Termine per le insinuazioni: 13 dicembre 1919.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aigle* (1496/7)

Failli: Chevallaz, Alexis, Hôtel Terminus, Leysin.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1919.

Première assemblée des créanciers: 22 novembre 1919, à 11 heures du jour, à la Maison de Ville, à Aigle.

Délai pour les productions: 14 décembre 1919.

Failli: Keller, Ernest, boulanger. Yvorne.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1919.

Première assemblée des créanciers: 22 novembre 1919, à 10½ heures du jour, à la Maison de Ville, à Aigle.

Délai pour les productions: 14 décembre 1919.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1490)

Gemeinschuldner: Rueff-Bremer, Louis, Basel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 22. November 1919.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1488)

Faillis: A. Schwerzmann & Cie, comptoir Alexandre, négociants, Avenue du Tribunal Fédéral, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (1489)

Gemeinschuldnerin: Vetreria Italo-Svizzera «Vis» S. A., in Horw.

Datum des Schlusses: 4. November 1919.

Ct. de Genève *Offices des faillites de Genève* (1492)

Failli: Arbalétrier, Ernest, précédemment tailleur, Rue du Commerce 9.

Date de la clôture: 7 novembre 1919.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1326¹)

Im Auftrage des Konkursamtes vom Seebezirk, Kt. St. Gallen

Aus dem Konkurse des Raths, Heinrich, in Rapperswil, kommen Montag, den 17. November 1919, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Glärnischhof, im Rotweg, Horgen, folgende bisher der Kommanditgesellschaft H. Raths u. Co., in Horgen, zugestandenen Grundstücke auf öffentliche Steigerung, nämlich:

1. 7 Aren 98 m² Bauland, an der Glärnischstrasse, in Horgen.
2. 8 Aren 6 m² Bauland, allda.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (1491)

Grundstücksteigerung

(Erste Gant)

Mittwoch, den 17. Dezember 1919, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung, gegen Schupp-Schmidt, Alice Berthe, von Basel, gerichtlich versteigert: Das im Grundbuch auf die Namen der Ehegatten Wilh. Arthur Schupp und Alice Berthe geb. Schmidt, von Basel, eingetragene Grundstück Sektion IV, Parzelle 662², haltend 2 a 61,5 m², mit Wohnhaus Gartenstrasse 117, nebst Hintergebäude mit Schopf. Brandschatzung: Fr. 62,000.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes inkl. Wirtschafts- und Gasthofinventar beträgt Fr. 179,323.40.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 2100 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiermit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 2. Dezember 1919, ihre Ansprüche an den Grundstücken, an Kapital, Zinsen und Kosten bei der obgenannten Behörde einzugeben unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 6. Dezember 1919 an zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1493)

Débiteur: Avogadro, Georges, négociant, Boulevard du Pont d'Arve 57, à Plainpalais.

Date du jugement accordant le sursis: 10 novembre 1919.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Expiration du délai de production: 2 décembre 1919.
Assemblée des créanciers: Lundi, 29 décembre 1919, à 10 heures du matin, à Genève, Place de la Taconnerie 7.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 décembre 1919.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden nachbezeichnete Pfandtitel vermisst:

a) Errichtet in der Gemeinde Oberriet:

1. Kaufschuldversicherungsbrief, datiert den 23. September 1911, von Fr. 350, Bd. 22, Nr. 3587; Debitor: Johann Haltiner, Verwalters, Montlingen; ursprünglicher Kreditor: Albert Moser, Major, Altstätten.

2. Pfandbrief, datiert den 1. April 1885, Bd. 13, Nr. 5339, von Fr. 250; ursprünglicher Debitor: Frau Anna Marie Baumgartner geb. Zug, Montlingen; ursprünglicher Kreditor: Friedrich Meier, Käsehändler, Altstätten.

3. Kaufschuldversicherungsbrief, datiert den 18. August 1897, Bd. 17, Nr. 1402. von Fr. 600; ursprünglicher Debitor: Julius Wider, Weilerhütte, Widnau; ursprünglicher Kreditor: Karl Seitz, Buchholz, Berneck.

4. Versicherungsbrief, datiert den 5. März 1890, Bd. 14, Nr. 364, von Fr. 550; ursprünglicher Debitor: Johann Hutter, Senn, sel. Wwe. geb. Elisabetha Geisser, Kobelwald; ursprünglicher Kreditor: Elisabetha Hutter, von Johann, Senn, sel., Kobelwald.

5. Versicherungsbrief, datiert den 4. August 1897, Bd. 17, Nr. 1438, von Fr. 3000; ursprünglicher Debitor: Joseph Stieger, Sägers, Frau, geb. Elisabetha Geisser, Kobelwald; ursprünglicher Kreditor: Elisabetha Hutter, Sennes, Kobelwald;

b) errichtet in der Gemeinde Altstätten:

Kaufschuldversicherungsbrief, datiert den 23. Januar 1905, Bd. 30, Nr. 30, von Fr. 3000; ursprünglicher Debitor: Jb. Tobler, Fabrikant, Altstätten; jetziger Debitor: August Specker, Dachdecker, Altstätten; ursprünglicher Kreditor: Heinrich Häusler, Briefträger, Altstätten; jetziger Kreditor: Albert Müggler, Thal.

Die Inhaber irgendwelcher der obigen Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, dieselben, unter Begründung ihrer Ansprüche, binnen Jahresfrist beim unterzeichneten Amte anzumelden und vorzuweisen, ansonst sie gemäss Art. 870 Z. G. B., bzw. Art. 849—857 O. R. kraftlos erklärt werden.

Altstätten (Kt. St. Gallen), den 9./12. November 1919.

(W 702[3]) **Das Präsidium des Bezirksgerichtes Oberrheintal.**

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 35 vom 1. September 1916 und im Schweiz. Handelsamtsblatt Nrn. 204, 205 und 207 vom Jahre 1916 aufgerufene 3½ % Obligation der Stadt Luzern, vom Jahre 1902, Nr. 7103. nebst Coupons, wurde innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgewiesen. Sie wird daher totgerufen und kraftlos erklärt. (W 703)

Luzern, den 11. November 1919.

Der Amtsgerichtspräsident der Stadt Luzern:
Dr. Alf. Glanzmann.

Unter Bezugnahme auf die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nrn. 192, 195 und 202 vom 12., 15. und 23. August 1919 erschienene Aufforderung wird hiermit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist die abhanden gekommene Lebensversicherungspolice dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde. in Anwendung von Art. 854 O. R. und Art. 13 des B. G. über den Versicherungsvertrag vom 2. April 1908 verfügt:

Die Lebensversicherungsurkunde Nr. 226835 der Allgemeinen Lebensversicherungs-Gesellschaft Paris, lautend auf Fritz Laubscher, sel., gew. Kutscher, in Interlaken, früher in Locle, datierend vom 31. Dezember 1895/15. Januar 1896, wird hiermit kraftlos erklärt. (W 704)

Interlaken, den 12. November 1919. Der Gerichtspräsident: **Itten.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1919. 31. Oktober. Unter der Firma **Arbeitgeberverband schweizerischer Papier-Industrieller** hat sich mit Sitz in Zürich am 4. Juni 1909 eine Genossenschaft gebildet, welche die Wahrung gemeinsamer Interessen ihrer Mitglieder als Arbeitgeber zum Zwecke hat. Zur Mitgliedschaft sind alle Personen befähigt, welche als Arbeitgeber der Papierindustrie angehören. Wird eine Firma durch mehrere physische Personen gebildet, so kann nur ein Anteilhaber Mitglied der Genossenschaft werden. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes, evtl. der Generalversammlung. Austrittserklärungen müssen mindestens sechs Monate vor Jahresschluss dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Der Austritt kann indessen erst nach der vollständigen Erledigung der zur Zeit der Austrittserklärung beim Verbande pendenten Differenzen zwischen Arbeitgebern und Arbeitern einer Verbandsfirma erfolgen. Der Austritt erfolgt ferner durch Ausschluss, durch Zahlungseinstellung oder Auflösung einer Firma und durch Hinschied des Genossenschafters. Mit dem Aufhören der Mitgliedschaft erlischt jeder Anspruch auf das Vermögen des Verbandes. Bei der Gründung zahlt jedes Mitglied einen Eintrittsbeitrag von Fr. 2 pro Kopf seines Betriebspersonals. Für die nach Gründung der Genossenschaft eintretenden Firmen wird das Eintrittsgeld entsprechend den jeweiligen Verhältnissen vom Vorstande festgesetzt. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 200, zuzüglich eines Beitrages. der sich nach der Lohnsumme bemisst, welche die Mitglieder im vergangenen Kalenderjahr an ihr Betriebspersonal ausbezahlt haben und der jeweilen in der ordentlichen Generalversammlung für das betreffende Jahr einheitlich in Promille festgesetzt wird. Allfällge ausserordentliche Beiträge der Mitglieder setzt alljährlich die Generalversammlung fest. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 5 Mitgliedern, das Sekretariat und die Kontrollstelle. Der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Kassier und zwei Beisitzern, vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem andern Vorstandsmitgliede oder mit dem Sekretär zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Er setzt sich gegenwärtig zusammen wie folgt: Präsident ist Direktor Leo Bodmer, von und in Zürich; Vizepräsident: Direktor Gustav Eisenmann, von und in Biberist; Kassier: Direktor Hermann Guggenbühl, von Uetikon am See, in Balsthal, und Beisitzer sind: Direktor Alexis Ferrier, von Les Verrières, in Neuchâtel, und Gustav Laager, Direktor, von Mollis, in Bischofszell. Sekretär ist Dr. jur. Rudolf Keller, von Schleitheim, in Dietikon. Geschäftslokal: Löwenstrasse 55/57, Zürich 1.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Präzisionsbestandteile. — 1919. 4. November. Die Firma **W. Seibert,** Fabrik für Präzisionsbestandteile, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1918, Seite 138), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Kolonialwaren, Landes- und Rohprodukte. — 4. November. Die Firma **Alfred Steiger-Entler,** Kolonialwaren, Landes- und Rohprodukte en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juli 1918, Seite 1215), wird infolge Konkurses des Inhabers im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

Schuhe, Tuch und Spezereien. — 5. November. Die Geschwister Anna, Louise und Marie Hodel, alle von Buttisholz, wohnhaft in Hellbühl, Gde. Neuenkirch, haben unter der Firma **Schwestern Hodel,** in Hellbühl, Gde. Neuenkirch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1919 begonnen hat. Schuh-, Tuch- und Spezereihandlung. Post Hellbühl.

6. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Volkstuch A. G. (Drap National S. A.),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919, Seite 314), haben die Aktionäre in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1919 eine teilweise Statutenrevision durchgeführt, wodurch die publizierten Tatsachen in folgenden Punkten abgeändert werden: Zu der deutschen und französischen Firmabezeichnung kommt nun noch die italienische mit **Stoffe nazionali S. A.** hinzu. Die Aktiengesellschaft ist eine gemeinnützige Gesellschaft. Ihr Zweck ist die Beschaffung und der Vertrieb von Textilwaren für Volksbekleidung und Hausbedarf sowie deren eventuelle Verarbeitung. Sie kann auch ähnliche ihr von den Bundesbehörden überwiesene Aufgaben übernehmen. Das Aktienkapital ist um Fr. 3,000,000 erhöht worden; es beträgt nun Fr. 5,000,000, eingeteilt in 5000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 nominal. Es ist voll gezeichnet und einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 15—23 Mitgliedern, wovon das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement gegenwärtig die Hälfte delegiert und die übrigen durch die Generalversammlung gewählt werden. Der Verwaltungsrat setzt sich nunmehr aus folgenden Personen zusammen: Adolf Vischer-Simonius, Kaufmann, von und in Basel, Präsident; Samuel Lehmann-Seiler, Kaufmann, von und in Langenthal, Vizepräsident; weitere Mitglieder sind: Max Walcher-Hefti, Fabrikant. von Hätzingen, in Luchsingen; Abraham Weil-Einstein, Kaufmann, von und in Zürich; Fernand Devaud, Industrieller, von Servion und les Cullayes (Waadt), in Genf; Eugène Meyer, Industrieller, von Savigny, in Moudon; Hans Gyr-Scheible, Fabrikant, von Zürich, in Frauenfeld; Jean Keller, Fabrikant. von Fischenthal (Zürich), in Derendingen; Walter Hüssy-Bühler, Fabrikant, von Safenwil, in Aarburg; Karl Erny-Bauer, Kaufmann, von Hellikon und Aarau, in Aarau; Friedrich Straehl, Fabrikant, von Zofingen, in Kreuzlingen; Dr. Richard Iklé, Advokat. von und in St. Gallen; August Gattiker-Sautter, Kaufmann, von und in Richterswil; Jules Mauch-Dinichert, Fabrikant, von Teufenthal, in Lausanne; Alfred Blumer-Schuler, Fabrikant, von und in Engi; Ernst Reinhard, Sekundarlehrer und Geimeinderat, von Sumiswald, in Bern; Fräulein Hermine Kessler, Leiterin der Frauenarbeitsschule St. Gallen, von und in St. Gallen; Otto Schurter, Sekretär des Verbandes der Arbeiter der Bekleidungsbranche, von Buch (Zürich), in Zürich; Ernst Siebenmann, Prokurist des Verbandes Schweizerischer Konsumvereine, von und in Basel; Pierre Furer, Bücherexperte, von Heiligenschwendi, in Montreux; Paul Perrin, Adjunkt des Generalsekretärs des Verbandes Schweiz. Eisenbahnangestellter, von Corcelles (Waadt), in Bern; Jakob Schrämli, Präsident der Verwaltungskommission des Verbandes Ostschweiz. Landwirtschaftlicher Genossenschaften, von Wiesendangen, in Veltheim bei Winterthur.

Müllerei und Getreidehandlung. — 7. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Huber,** Müllerei und Getreidehandlung, in Geuensee (S. H. A. B. Nr. 143 vom 4. Juni 1908, Seite 1018), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Albert Huber», in Geuensee.

Inhaber der Firma **Albert Huber,** in Geuensee, ist Albert Huber, von Boswil (Aargau), in Geuensee. Derselbe hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Huber», in Geuensee, auf 1. Dezember 1913 übernommen. Müllerei und Getreidehandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1919. 31 octobre. Sous la dénomination **Grande Gruyère Société anonyme, ci-devant Etablissements Jules Blanc,** à Bulle, il existe à Bulle une société anonyme par actions qui a pour objet l'exploitation des anciens établissements Jules Blanc, à Bulle, avec tout ce qui en dépend, spéclalement la fabrication de la Grande Gruyère et liqueurs fines en tous genres. La société est autorisée à étendre son activité, selon les circonstances, à des branches industrielles et commerciales autres que celles prévues et se rapportant à son genre d'industrie. De plus, elle pourra s'intéresser sous n'importe quelle forme à toute industrie ou commerce, si elle le juge utile aux intérêts de la société. Les statuts sont datés du 18 octobre 1919; la durée de la société est illimitée. Son siège principal est à Bulle. Il pourra être transporté dans une autre localité par décision de l'assemblée générale des actionnaires. En outre, le conseil d'administration est autorisé à créer des dépôts, agences ou succursales partout où il le jugera nécessaire. Jules Blanc fait apport: a) de ses immeubles désignés sous les art. 522/6/31, 524b/6/33, 523/6/32, 524aaa/6/33, 524aab/6/33, 524abab/6/33 du registre foncier de la commune de Bulle, évalués fr. 137,300; b) de son mobilier d'exploitation et de ses marchandises, selon inventaire, ainsi que de ses marques de fabrique et de sa clientèle, pour le prix de fr. 196,208.15. Le capital social est fixé à fr. 500,000 et divisé en 1000 actions au porteur de fr. 500 chacune. Le capital a été intégralement souscrit et les actions entièrement libérées. Celles-ci ne sont pas divisibles. Les communications qui légalement ou statutairement doivent être faites, seront insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle du Canton de Fribourg. Les organes de la société sont: a) L'assemblée des actionnaires; b) le conseil d'administration (direction) composé de 5 à 7 membres, nommés par l'assemblée générale pour cinq ans et rééligibles; c) les contrôleurs. Le conseil d'administration peut déléguer une partie de ses pouvoirs à un comité de direction de trois membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de Arthur Gretener, directeur de fabrique, originaire de Cbam, domicilié à Broc, président; Jules Blanc, négociant, originaire de Corbières, domicilié à Bulle, administrateur-délégué; Jean Gretener, négociant, originaire de Cham, domicilié à Bulle, directeur; Jämes Glasson, négociant, de et à Bulle, membre; Arnold Desbiolles, négociant, originaire de Bionnens, domicilié à Bulle, membre; Auguste Vicarino, négociant, originaire de Romont, domicilié à Fribourg, membre; Henri Cottier, négociant, originaire de Rougemont, domicilié à Lausanne, membre. Jacques Hohl, comptable, originaire d'Arbon (Thurgovie), domicilié à Bulle, a été nommé secrétaire. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration ou par la signature individuelle de Jules Blanc, administrateur-délégué, ou encore par la signature collective de Jean Gretener, directeur, et de Jacques Hohl, fondé de pouvoirs.

Vins. — 7 novembre. La raison F. Ribes, commerce de vins, à Bulle (F. o. s. du c. du 20 mars 1917, n° 66, page 458), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Hôtel. — 7 novembre. Le chef de la maison V^ve Bertha Wuilloud, à Romont, est Bertha Wuilloud, née Cornu, veuve de Joseph, de Collombey (Valais), à Romont. Exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or.

Auberge. — 7 novembre. Le chef de la maison Joseph Canel, à Siviriez, est Joseph Canel, fils de Baptiste, de et à Siviriez. Exploitation de l'auberge du Lion d'Or.

Hôtel. — 7 novembre. La raison Adèle Fontaine, à Romont, desservance de l'Hôtel de la Couronne, à Romont (F. o. s. du c. du 21 décembre 1917, n° 299, page 1990), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Buffet de gare, matériaux de construction. — 7 novembre. Le chef de la maison Louis Cosandey, à Siviriez, est Louis Cosandey, fils de feu Jean, de et à Siviriez. Matériaux de construction, exploitation du Buffet de la Gare de Siviriez.

Boucherie, charcuterie. — 8 novembre. La raison Léon Ayer, boucherie, charcuterie, à Romont (F. o. s. du c. du 3 mai 1912, n° 114, page 797), est radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

Boucherie, charcuterie. — 8 novembre. Le chef de la maison V^ve Léon Ayer, à Romont, est dame Virgine Ayer, née Macheret, veuve de Léon, de et à Romont. Boucherie-charcuterie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Kunstdünger. — 1919. 27. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Jules Brenklé & Cie., Handel und Fabrikation von Kunstdünger, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 10. April 1919, Seite 618, und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Manufaktur- und Tuchwaren. — 1919. 28. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Leon Wormser Söhne, in Basel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 12. September 1913, Seite 1650), Manufaktur- und Tuchwaren en gros, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wormser & C^ie», in Basel.

Jean Jacques Wormser-Hess und Marcel Wormser-Nussbaum, beide von und in Basel, haben unter der Firma Wormser & C^ie, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leon Wormser Söhne» übernimmt. Jean Jacques Wormser-Hess ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Marcel Wormser-Nussbaum ist Kommanditär mit der Summe von eintausend Franken (Fr. 1000). Manufaktur- und Tuchwaren en gros.

Wirtschaft. — 6. November. Inhaber der Firma Adolf Schmucki, in Basel, ist Adolf Schmucki-Kessler, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Untere Rebgasse 3.

Seidenwaren. — 6. November. Die Firma «Les fils de Spira-Bloch», in Mülhausen im Elsass (Kollektivgesellschaft zwischen Salomon Spira, französischem Staatsangehörigen, wohnhaft in Basel, und Maurice Spira, französischem Staatsangehörigen, wohnhaft in Mülhausen, eingetragen im Gesellschaftsregister des Amtsgerichtes in Mülhausen am 13. August 1919), hat am 1. November 1919 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma Les fils de Spira-Bloch Mulhouse, Filiale Basel errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind nur die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift befugt. Seidenwaren en gros. Elisabethenstrasse 4.

Wirtschaft. — 7. November. Inhaber der Firma Karl Wasmer-Gläntzlin, in Basel, ist Karl Wasmer-Gläntzlin, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Breisacherstrasse 73.

Industrielle Feuerungsanlagen, Hochkaminbau, Dampfkesseleinmauerungen. — 7. November. Die Firma Walter Zeugin, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 31. Oktober 1919, Seite 1914), technisches Bureau und Baugeschäft für industrielle Feuerungsanlagen und Hochkaminbau, Dampfkesseleinmauerungen, erteilt Prokura an Jakob Zeugin-Brodbeck, von Duggingen (Bern), wohnhaft in Pratteln (Baselland).

Wirtschaft. — 7. November. Die Firma H. Kramer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1917, Seite 1755), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Wirtschaft, Wein, Spirituosen. — 7. November. Inhaber der Firma Christian Wöhrlin, in Basel, ist Christian Wöhrlin-Habermacher, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb; Agentur in Wein und Spirituosen. Hegenheimerstrasse 14.

Wirtschaft. — 7. November. Die Firma H. Schweizer-Friedlin Wwe., in Riehen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 22. April 1913, Seite 735), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft. — 7. November. Inhaberin der Firma Wwe. Lina Schweizer-Jäggi, in Riehen, ist Witwe Lina Schweizer-Jäggi, von und in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Baselstrasse 20 (zu drei Königen).

Chemische Produkte usw. — 7. November. Die Firma Escobar, Ehrensperger & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1917, Seite 467), Fabrikation chemischer Produkte, Import, Export und Vertretungen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Dornacherstrasse 93.

7. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft für synthetische Riechstoffe, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 17. Juli 1919, Seite 1263), ist zum Direktor gewählt worden: Magnus Bergmann, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Hamburg. Dieser führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1919. 6. November. Unter der Firma Volksbank in Visp hat sich durch Annahme der Statuten vom 26. Juli 1919 eine Aktiengesellschaft mit Sitz und Gerichtsstand in Visp konstituiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Bankgeschäftes, dessen Geschäftskreis durch das Reglement näher bestimmt wird. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt zweihundertfünfzigtausend Franken (Fr. 250,000), das in 500 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500 zerlegt ist. Die Organe der Bank sind die Aktionärversammlung, der Verwaltungsrat und Bankausschuss, die Rechnungsrevisoren. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern, zurzeit aus: Gerichtspräsident Dr. Leo Mengis, von und in Visp; Gerichtspräsident Dr. Raymond Loretan, von Leukerbad, in Leuk; Advokat Hans Schroeter, von Raron, in Visp; Gastwirt Ludwig Providoli, von und in Visp; cand. med. Otto Gentinetta, von Bratsch, in Leuk; Bankier Wilhelm von Kalbermatten, von und in Sitten. Die Gesellschaft wird rechtlich verpflichtet durch die Kollektivunterschrift von mindestens zwei der nachgenannten Personen: Dr. Leo Mengis, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Raymond Loretan; Hans Schroeter, Advokat, Mitglieder des Bankausschusses, alle vorgenannt, und des Lehres Wendelin Werlen, aus Kippel, zurzeit in Brig, Verwalter der Bank. Die Einberufung sowohl der ordentlichen als der ausserordentlichen Aktionärversammlung sowie alle andern Bekanntmachungen erfolgen durch das kantonale Amtsblatt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1919. 6 novembre. La société anonyme Fabrique de papier de Serrières, à Serrières (F. o. s. du c. des 22 juin 1883, n° 93, et 1^er novembre 1918, n° 260, page 1720), a, dans la séance du conseil d'administration du 4 octobre 1919, accepté la démission de son directeur, Marcel Grisel, père, qui cesse d'avoir en cette qualité la signature sociale. Elle a nommé aux fonctions d'administrateur-délégué: Marcel Grisel, père, originaire de Travers, industriel, domicilié à Cormondrèche, et à celle de directeur: Marcel Grisel, fils, industriel, originaire de Travers, domicilié à Neuchâtel. Elle a conféré la procuration à Otto Knnz, originaire de Bubendorf (Bâle-Campagne), et à Alfred Pettermand, originaire du Locle, de Bâle et de la Ferrière, tous deux domiciliés à Neuchâtel. La société est valablement engagée soit par la signature individuelle de l'administrateur-délégué, soit par les signatures du directeur et d'un fondé de pouvoirs, ou de deux fondés de pouvoirs apposées collectivement. Toutes autres signatures sont radiées.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Graubünden — Grisons — Grigioni

1919. 10. November. Die Ehegatten Emil Laeri, Baumeister, von Schiers, und Dorothea geb. Enderlin, beide wohnhaft in Maienfeld, haben mit Ehevertrag vom 2. November 1919 Gütertrennung vereinbart. Der Ehegatte ist Inhaber der Firma «Emil Laeri», in Maienfeld.

Genf — Genève — Ginevra

1919. 5 novembre. Les époux Francis-Marius Rivollet, ébéniste, à Genève (chef de la maison «Marius Rivollet», au Petit-Saconnex), et Marie-Louise née Arnaud, veuve Rivollet, ont adopté, suivant contrat de mariage du 14 octobre 1919, le régime de la communauté réduite, avec stipulation d'union des biens. (C. c. art. 238.)

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Office suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 45384. — 29. August 1919, 10 Uhr.

Edward Ripley & Son, Limited, Fabrikation und Handel,
Bradford (Grossbritannien).

Kleiderstoffe aus Wolle oder aus Mischungen von Wolle mit andern Stoffen (vorherrschend Wolle).

PIRLE

Nr. 45385. — 9. Oktober 1919, 8 Uhr.

Carl Gentner, Fabrikation und Handel,
Göppingen (Deutschland).

Forstwirtschaftserzeugnisse. Insektenpulver, Fliegenleim, Raupenleim, Fliegenleimpapier, Bremsenschutzsalbe, Bremsenschutzöl, Fliegenpapier, Fliegenfänger, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Verbandstoffe, Pflaster, Schnupftabak «Mentolin», Wasserglas, weisses und gelbes Vaseline. Chemische Produkte für wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Feuerschutzmittel, Zahnfüllmittel. Asbestfabrikate, Isoliermittel, Gefrierschutzmittel. Düngemittel. Farben, Farbstoffe, Stoffefarben, Eierfarben, Blattmetalle. Stiefelwichse, Bodenwichse, Ledercreme, Lederöl, Ofenwichse, Ofenpolitur, Lederfett, Schuhfett, Kidledercreme, Waffenfett, Bodenöl, Firnisse. Lacke, Beizen, Harze, Harzprodukte, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Imprägniermittel, Holzkonservierungsmittel. Mineralwasser, Brunnen- und Badesalze. Gummiersatzstoffe für technische Zwecke. Wachs, Leuchtstoffe, Schmiermittel, Benzin, technische Oele und Fette, Maschinenöl. Tee. Glanzstärke, Stärkeglanz, Bleichsoda, Soda, Ultramarin, Ultramarinkugeln, Ultramarin in Dosen, Blaupapier, Schmirgel, Kesselsteinmittel, Sikkative und Trockenstoffe, Schleifmittel.

Eri

Nr. 45386. — 15. Oktober 1919, 8 Uhr.

A. G. Hermes, Fabrikation und Handel.
Zürich (Schweiz).

Chemische Produkte, Süsstoffe (Saccharin) aller Art in Pulver, Kristallen und Tabletten, Nahrungs- und Genussmittel, Geschäftspapiere, Plakate und Reklame.

Hermag

N° 45387. — 15 octobre 1919, midi.

Les fils de Jules Auguste Wuilleumier, fabrication.
Les Reusilles, Tramelan-dessus (Suisse).

Montres, boîtes, mouvements, cadrans, cartons d'emballages, étiquettes.

SPERA

Nr. 45388. — 16. Oktober 1919, 8 Uhr.

Klement & Spaeth, Fabrikation und Handel.
Romanshorn (Schweiz).

Augenwasser, Seifen, Seifenpräparate in fester, flüssiger und pulverisierter Form, kosmetische Präparate, Mittel zur Pflege der Hände, Zähne und Nägel, Gesichts- und Hautcreme, Haaröle, Haarwässer, Haarfärbemittel, Haarwuchs-

mittel, Mund- und Zahnwässer, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahncreme, Puder, Schminken, Pomaden, Parfümerien, künstliche Riechstoffe, Toilettemittel, Toilettewasser, Toiletteessige, Glyzerin und Glyzerinpräparate, Streupulver, Borax und Boraxpräparate.

Nr. 45389. — 30. Oktober 1919, 8 Uhr.

Aspasia A. G., Seifen- & Parfumeriefabrik, Fabrikation,
Winterthur (Schweiz).

Toilette-Artikel aller Art, Seifen und Parfümerien aller Art, Haushaltungsseifen, Cartonnage aller Art, pharmazeutische Produkte und Drucksachen aller Art.

Lotus

Nr. 45390. — 30. Oktober 1919, 8 Uhr.

A. Münzel & Co., Fabrikation,
Meilen (Schweiz).

Farben- und Lack-Entferner, Abbeizmasse.

Antivernicolor

Nr. 45391. — 30. Oktober 1919, 8 Uhr.

A. Münzel & Co., Fabrikation,
Meilen (Schweiz).

Terpentinöl-Ersatz, Siccatif, Lacke.

ULTRA

Nr. 45392. — 30. Oktober 1919, 8 Uhr.

A. Münzel & Co., Fabrikation,
Meilen (Schweiz).

Emaille-Lackfarben.

Vernicolor

N° 45393. — 30 octobre 1919, 10 h.

Valentine's Meat Juice Company, fabrication et commerce,
Richmond (Virginia, Etat-Unis d'Am.).

Préparations de jus de viande.

N° 45394. — 31 octobre 1919, 8 h.

Andréas Haller à Schwenningen. A. N. Wurtemberg, succursale de la Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis, pendulerie et emballage.

AHA

N° 45395. — 31 octobre 1919, 8 h.

Andréas Haller à Schwenningen. A. N. Wurtemberg, succursale de la Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis, pendulerie et emballage.

FELICITAS

Nr. 45396. — 31. Oktober 1919, 8 Uhr.

Hans Westfehling, Fabrikation und Handel,
Lübeck (Deutschland).

Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und Geräte, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen.

Hotobrau

(Priorität: Deutschland, 30. Juli 1919).

N° 45397. — 31 octobre 1919, 5 h.

Albert Schmid, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

COTEST

N° 45398. — 31 octobre 1919, 5 h.

Albert Schmid, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

COTE EST

Nr. 45399. — 1. November 1919, 10 Uhr.

Basler Celluloidwarenfabrik A. G., Fabrikation und Handel,
Therwil (Schweiz).

Frivolité-Schiffchen aus Metall, Zelluloid, Horn und dergleichen Materialien.

FRIVO

N° 45400. — 1er novembre 1919, midi.

Charles Jeanneret, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Outils d'horlogerie, pièces détachées finies pour montres et pendules, coutellerie, huiles industrielles (pour horlogerie).

N° 45401. — 1er novembre 1919, midi.

Charles Jeanneret, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

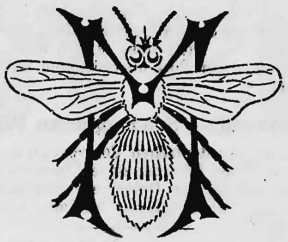
Ressorts pour montres.

N° 45402. — 1er novembre 1919, midi.
Charles Jeanneret, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Ressorts pour montres.

N° 45403. — 3 novembre 1919, 8 h.
McKechnie Brothers, Limited, fabrication,
Widnes et Birmingham (Grande-Bretagne).

Sulfate de cuivre à l'usage de la viticulture, de l'agriculture et de l'horticulture; substances chimiques à l'usage de l'agriculture, de l'horticulture, de l'art vétérinaire et de l'hygiène (excepté les attrape-mouches et toutes les marchandises de même genre que les attrape-mouches).



EMBEE

(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 40469).

Nr. 45404. — 3. November 1919, 8 Uhr.
Dr. Max Gamper, Apoth., Fabrikation,
Winterthur (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

Domaga

Firmaänderung — Modification de raison

Nr. 21297. — **Wirz & Fischer, Haftenfabrik Reinach**, Reinach (Aargau). — Laut Eintragung vom 5. Juni 1918 im Handelsregister hat die Gesellschaft, Inhaberin dieser Marke, ihre Firma abgeändert in **Fischer & Cie.** — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 1. November 1919.

Domizilwechsel — Changement de domicile

Nr. 44641. — Laut amtlicher Erklärung vom 30. Oktober 1919 hat die Firma **J. Weber's Witwe**, Kappel (St. Gallen), ihren Wohnsitz nach **St. Gallen** verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 1. November 1919.

Arbeitszeit in der Schiffchenmaschinen-Stickerei

(Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 7. November 1919.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 5 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1918 bestreffend die Arbeitszeit in der Schiffchenmaschinen-Stickerei[1]),

verfügt:

Art. 1. Art. 2 der Verfügung vom 3. Juli 1919 betreffend Arbeitszeit in der Schiffchenmaschinen-Stickerei[1]) erhält folgende Fassung:

«Die Arbeitszeit, mit Einschluss der Reinigungsarbeiten, beträgt in Betrieben, die Schiffchenstickmaschinen verwenden, wöchentlich nicht mehr als

a) 52 Stunden, sofern der Betrieb dem Fabrikgesetz unterstellt ist;
b) 64 Stunden für Einzelsticker.»

Art. 2. Die gegenwärtige Verfügung tritt am 17. November 1919 in Kraft und hat bis 31. Dezember 1919 Gültigkeit. Die Kantonsregierungen sind mit ihrem Vollzuge beauftragt.

Aktiver Veredlungs- und Reparaturverkehr und Transitveredlungsverkehr

(Mitteilung der Sektion für Ausfuhr des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 10. November 1919.)

Vom 25. November 1919 an können Waren, welche zur Veredlung oder Reparatur in die Schweiz eingeführt werden (aktiver Veredlungs- und Reparaturverkehr), im Freipassverkehr, soweit dieser im einzelnen Falle von der eidgenössischen Oberzolldirektion bewilligt wird, ohne Ausfuhrbewilligung wieder ausgeführt werden, auch wenn in der Schweiz Zutaten hinzukommen. Die Freipassabfertigung hat wie bisher bereits bei der Einfuhr stattzufinden.

Unter den gleichen Voraussetzungen ist auch der Transitveredlungsverkehr ohne Vorlage einer Ausfuhrbewilligung gestattet.

In allen Fällen bleibt die Zollgesetzgebung vorbehalten.

[1]) Siehe Gesetzssammlung, Bd. XXXIV, S. 795.
[2]) Siehe Gesetzssammlung, Bd. XXXV, S. 528.

Durée du travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette

(Décision du Département fédéral de l'économie publique du 7 novembre 1919.)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1918 concernant la journée de travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette[1]),

décide:

Article premier. L'article 2 de la décision du 3 juillet 1919 concernant la durée du travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette[2]), reçoit la teneur suivante:

«Dans les exploitations qui utilisent des machines à la navette, la durée du travail, y compris les travaux de nettoyage, ne peut dépasser:

a) 52 heures par semaine, si l'entreprise est assujettie à la loi sur les fabriques;
b) 64 heures par semaine, s'il s'agit de brodeurs isolés.»

Art. 2. La présente décision entre en vigueur le 17 novembre 1919 et est applicable jusqu'au 31 décembre 1919. Les gouvernements cantonaux sont chargés de son exécution.

Trafic de perfectionnement actif (perfectionnement et réparations) et trafic de perfectionnement en transit

(Communiqué du 10 novembre 1919 publié par le service de l'exportation du Département fédéral de l'économie publique.)

Dès le 25 novembre 1919, les marchandises importées en Suisse pour y être perfectionnées ou réparées (trafic de perfectionnement et de réparations actifs), et pour lesquelles la Direction générale des douanes aura délivré un passavant, peuvent être réexportées sans permis, même s'il y a été ajouté en Suisse un complément de matières. La délivrance du passavant doit avoir lieu, comme par le passé, lors de l'importation.

Sous les mêmes conditions, le trafic de perfectionnement en transit est pareillement accordé sans permis d'exportation.

Dans tous les cas, la législation douanière demeure réservée.

Traffico di perfezionamento attivo (perfezionamento e riparazione) e traffico di perfezionamento in transito

(Comunicato del 10 novembre 1919 pubblicato dal servizio dell' esportazione presso il Dipartimento federale dell' economia pubblica.)

A partire dal 25 novembre 1919, le merci importate in Isvizzera per esservi perfezionate o riparate (traffico di perfezionamento e di riparazione, attivo) e per le quali la Direzione generale delle dogane avrà rilasciato una carta di passo, possono essere nuovamente esportate senza permesso, anche se vi venne aggiunto in Isvizzera del materiale complementare. La carta di passo deve essere, come per il passato, rilasciata al momento dell' importazione.

Il traffico di perfezionamento in transito è del pari ammesso alle stesse condizioni e senza presentare la domanda di esportazione.

In tutti i casi, resta riservata la legislazione doganale.

An die Inhaber der Partialobligationen der Grand Hôtel et Thunerhof Hôtels Bellevue et du Parc S. A., Thun

Gemäss Verordnung betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 und unter Bezugnahme auf das Zirkular des Verwaltungsrates vom 29. September 1919 werden die **Inhaber von Partialobligationen** des 4¼ % Hypothekar-Anleihens der Grand Hôtel et Thunerhof, Hôtels Bellevue et du Parc S. A., in Thun, eingeladen zu einer **Gläubigerversammlung auf Samstag, den 22. November 1919,** nachmittags 2 Uhr, im Sitzungszimmer der Kantonalbank von Bern, **Filiale Thun,** Bälliz.

Traktanden: 1. Berichterstattung über das Sanierungsprojekt. 2. Beschlussfassung über die Sanierungsvorschläge des Verwaltungsrates (vgl. Zirkular an die Partialobligationäre vom 29. September 1919, Rubrik «Vorschläge», Ziff. 1—4).

Die Obligationäre werden insbesondere auf die Möglichkeit hingewiesen, sich durch die Kantonalbank von Bern kostenlos an dieser Gläubigerversammlung vertreten zu lassen, durch Unterzeichnung der dem Zirkular vom 29. September 1919 beigelegten Zustimmungserklärung und Vollmacht.

Thun, den 4. November 1919. (V 94[1]) **Der Verwaltungsrat.**

* * *

Syndicat d'importation en Suisse de la branche de l'Automobile et du Cycle S. I. S. A. C.

Syndikat der Importeure der Automobil- und Fahrradbranche in der Schweiz

Le Syndicat S. I. S. A. C. est entré en liquidation à partir du 6 novembre 1919, en conformité des décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire de cette date.

Par conséquent, les créanciers du dit syndicat sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1919 au plus tard, en mains du liquidateur soussigné, 27, Rue de l'Hôpital, à Berne. Les débiteurs sont sommés de se libérer dans le même délai.

Cette publication a lieu en conformité de l'art. 712 du Code suisse des obligations. (V 96[2])

Berne, le 11 novembre 1919.

Le liquidateur: A. Geymayr, notaire.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Handelsnotizen aus Holland

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft im Haag.)

Erhöhte Postgebühren. Auf 1. November tritt eine wesentliche Erhöhung der Postgebühren in Holland ein. (Genaue Angaben liegen beim Nachweisbureau, Börsenstrasse 10, in Zürich, auf.)

Es wird auch eine bevorstehende Erhöhung der Telegrammtaxen angezeigt, und zwar soll die Grundtaxe, welche vor einiger Zeit schon von 30 cents auf 40 cents (85 Rappen) hinaufgesetzt wurde, neuerdings um 10 cents in die Höhe gehen. Für die Telephongebühren ist eine Erhöhung um 25 % in Aussicht genommen.

Zement. In Deutschland übersteigt zurzeit die Nachfrage mehrfach die Produktionskapazität. Daran ist in der Hauptsache die Kohlennot schuld, denn für die Herstellung von zwei Tonnen Zement ist eine Tonne Kohlen nötig,

[1]) Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 805.
[2]) Voir Recueil officiel, tome XXXV, page 529.

Ist keine geeignete Kohlenqualität vorhanden und wird, wie dies jetzt in Deutschland der Fall ist, der Betrieb nicht ökonomisch ausgeübt, so muss sogar mit einem Kohlenbedarf von 6—6½ Tonnen per 10 Tonnen Zement gerechnet werden. Wie bekannt, wird die Zementproduktion durch drei grösse Syndikate, nämlich dem Norddeutschen, dem Rheinisch-Westfälischen und dem Süddeutschen, welche sich zum Deutschen Zementbund vereinigten, beherrscht. Das Erstgenannte produziert 50 % und die beiden andern jedes zirka 25 % der totalen Produktion.

Von der grossen Preissteigerung des Zementes geben die nachfolgenden Ziffern eine Uebersicht. Hierbei soll bemerkt werden, dass für Armeezwecke und öffentliche Bauten etwas niedrigere Ansätze gelten (in der letzten Zeit 75 Mk. per 10 Tonnen weniger).

Zementpreise des Rheinisch-Westfälischen Zementsyndikates per 10 Tonnen: Juli 1914 350 Mk., 1. Januar 1917 430 Mk., 1. Juli 1917 605 Mk., 1. Oktober 1917 690 Mk., 1. Oktober 1918 760 Mk., 1. April 1919 910 Mk., 1. Mai 1919 1160 Mk., 15. Juni 1919 1190 Mk., 1. August 1919 1510 Mk., 1. Oktober 1919 1578. 25 Mk. Je 100 Mk. Erhöhung per 10 Tonnen Kohlen lassen die Zementpreise um 65 Mk. steigen.

Königliche Luftschiffahrtsgesellschaft für Holland und die Kolonien. Es hat sich soeben die «Koninklyke Luchtvaart-Maatschappy voor Nederland en Kolonien» gebildet, welcher mit besonderer Erlaubnis der Königin erlaubt wurde, den Titel «Königliche» zu führen. Einzelheiten über diese Gründung sind beim schweizerischen Nachweisbureau, Börsenstrasse 10, Zürich, einzusehen. Ein hoher Geldpreis ist für den ersten Flieger ausgesetzt, welcher ab Holland in Niederländisch-Indien landen wird.

Butter- und Käseeinfuhr nach England. Es mag in der Schweiz interessieren, in welchem Masse die Butter- und Käseeinfuhr nach England zurückgegangen ist und wie sie sich verschoben.

Butter. Im Fiskaljahre 1914, endend 30. Juni, importierte England noch 213,434 Tonnen (zu 1016 kg die Tonne), gegen nur 70,755 Tonnen im Jahre 1919. Daran hatten die britischen Kolonien geliefert: in 1914: 42,726 Tonnen (und zwar Australien 26,074, Canada 41, Neu-Seeland 16,609, Südafrika 0), und in 1919: 38,781 Tonnen (und zwar Australien 16,342, Canada 3.415, Neu-Seeland 18,179, Südafrika 845 Tonnen).

Die sonstige Einfuhr war gewesen: in 1914: 170,708 Tonnen (und zwar lieferte Argentinien 2358, Dänemark 88,935, Frankreich 11,328, Holland 7572, Norwegen 778, Russland 41,056, Schweden 17,996, andere Länder 665 Tonnen); in 1919: 31,974 Tonnen (davon aus Argentinien 16,646, Dänemark 2856, Frankreich 47, Holland 82, Norwegen 0, Russland 0, Schweden 0, andere Länder 12,343.

An Stelle der Butter ist in England Margarine getreten. Das früher auch dort bestandene Vorurteil ist weggefallen, seitdem dieser Artikel derart tadellos geliefert wird, dass selbst Kenner gute Pflanzenbutter (Margarine) von echter Butter kaum zu unterscheiden vermögen. Es wurde dafür ein Maximumpreis von 1 shilling per Pfund festgesetzt und es dürfte England während der ganzen Kriegszeit die billigsten Margarinepreise gehabt haben.

Die englische Regierung soll, laut holländischen Berichten, den ganzen disponiblen Butterüberschuss Australiens und Neu-Seelands für 1918/19 und für 1919/20 aufgekauft haben. Ferner sollen grosse englische Ankäufe in Argentinien und Südafrika und Kontrakte mit nordamerikanischen Produzenten abgeschlossen worden sein. Auch in Irland sei der ganze Ueberschuss für 1919 bereits seitens der Regierung gesichert. Details bezüglich der englischen Ankaufspreise in Australien usw. sowie einlässlichere Daten über die englischen Butter- und Käsebezüge liegen beim Nachweisbureau, Börsenstrasse 10, Zürich, auf.

Bezüglich argentinischer und irländischer Butter wird gesagt, dass darüber zahlreiche Beschwerden einlaufen.

In England habe im letzten August der Butterpreis 2/6, in Frankreich 3/6, in Italien 5/-, in Schweden 3/6—3/8, in der Schweiz 3/- und in Deutschland 6/- betragen.

Käse. Im Fiskaljahre 1914, endend 30. Juni, importierte England 118,895 Tonnen (zu 1016 kg) gegen 108,108 Tonnen in 1919. Daran hatten die britischen Kolonien geliefert: in 1914: 95,686 Tonnen (und zwar Australien 1067, Canada 60,763, Neu-Seeland 33,856. Südafrika 0); in 1919: 91,358 Tonnen (und zwar Australien 4722, Canada 48,513, Neu-Seeland 37,347, Südafrika 776).

Die sonstige Einfuhr war gewesen: in 1914: 23,209 Tonnen (davon kamen aus Holland 14,882 Tonnen, aus Italien 5455 Tonnen, aus der Schweiz 641 Tonnen. aus den Vereinigten Staaten 1169, aus andern Ländern 1062 Tonnen); in 1919: 16,750 Tonnen (und zwar aus Italien 0, aus der Schweiz 0, aus den Vereinigten Staaten 11,837, aus Holland 4113, aus andern Ländern 800).

Anfangs November 1918 hat die englische Regierung auch den Ueberschuss der neuseeländischen, australischen und südafrikanischen Käseproduktion für 1919 und 1920 aufgekauft. Auch diese Preise sind beim Nachweisbureau, Börsenstrasse 10, Zürich, einzusehen.

Margarine. Es ist überraschend, dass gerade in der Schweiz das sonst allerorts überwundene, sicherlich ungerechtfertigte Vorurteil gegen Pflanzenbutter immer noch besteht. Holland ist der grösste Produzent erstklassiger Margarine.

Getreide. Die am 1. November aus den meisten Weizenproduktionsländern eingekommenen Nachrichten lauten in der Mehrzahl günstig. In gewissen Ländern Europas war der Herbst etwas zu trocken, wodurch die Feldarbeiten verzögert wurden; ausschlaggebend ist dies für die Ernteresultate jedoch nicht. Im allgemeinen dürfte die Aussaat von Weizen geringer, jene von Gerste und Hafer aber grösser sein. Dabei ist anzunehmen, dass der Landmann, wie gewohnt, dem Wechselanbau Rechnung tragen wird, so dass der Unterschied geringer, als manche annehmen, sein dürfte. Aus Nord- und Südamerika bleiben die Ernteberichte günstig, vor allem aus letzterem Lande, welches, falls in letzter Stunde keine Wendung zum Schlechten eintrifft, aussergewöhnlich hohe Erträge in Weizen, Hafer und Leinsaat aufweisen dürfte. In Australien traten die Regenfälle zu spät ein, um den Hitzeschaden der vergangenen Monate wieder gutzumachen.

Auf die scharfe Baisse in Weizen trat, wie zu erwarten, eine Reaktion à la hausse in Argentinien ein. Zudem haben die Alliierten, wahrscheinlich im Zusammenhange mit den Streiks in Nordamerika, in Argentinien grosse Käufe vorgenommen. Den Einfluss der Streikepidemie in den Vereinigten Staaten kann man deutlich an der Abnahme der Weltverschiffungen konstatieren.

Zunächst, und infolge der früheren starken Verschiffungen, ist jedoch noch kein Mangel für Europa zu befürchten. Deutschland ist trotz der beinahe täglich zunehmenden Entwertung seiner Valuta, in Argentinien sehr kauflustig, ist ausserdem im Begriffe, sich ziemliche Posten von Schiffsraum zu sichern, was einer der Gründe der Befestigung im Frachtenmarkte ist. Ein weiterer Grund dazu ist der lange Aufenthalt der Schiffe infolge der verschiedenen Streiks.

Die Maispreise sind in den meisten Exportländern stabil geblieben. Argentinien zeigt gewisse Neigungen zur Hausse. In Chicago ist Dezember-Mais unwesentlich gesunken, trotz der flauen Stimmung für Schweine und deren Produkte. In Europa hat die Frage für Mais stark zugenommen, doch verhindert der Mangel an Schiffsraum das Zustandekommen grösserer Abschlüsse, da nur nahe Ware gefragt ist. Gerste bleibt fest, bei geringen Umsätzen. Hafer ist behauptet, ebenso Leinsaat, worin grosse Umsätze zwischen Argentinien und Nordamerika stattfinden. Auch am Kontinent ist der Handel darin etwas belebter. So wurden z. B. in den letzten Tagen 6000 Tonnen argentinischer Leinsaat, in Antwerpen lagernd, nach Deutschland verkauft. Die Vorräte alter Leinsaat in Argentinien und Europa sind geringe und eine Belebung der Nachfrage könnte eine erhebliche Preissteigerung zur Folge haben. In neuer Leinsaat, worin die Aussichten in Argentinien glänzende sind, finden regelmässige, kleine Umsätze mit Deport statt. Leinkuchen sind fest, bei guter Frage für Holland und Dänemark.

Post- und Frachtverkehr mit der Schweiz. Die Briefe von der Schweiz nach Holland und vice-versa über Deutschland nahmen in letzter Zeit etwa 4 Tage in Anspruch. Angesichts des angezeigten Stillstandes im deutschen Eisenbahnverkehr haben wir Schritte getan, dass der Briefpostverkehr nun über den viel schnelleren Weg Brüssel-Strassburg geleitet werde und es ist empfehlenswert, die Briefe mit «via Bruxelles» zu überschreiben und die Adressen in französischer Sprache abzufassen.

Was den Abtransport der überseeischen Waren, Getreide und Kohlen anbetrifft, welche für die Schweiz in Rotterdam eintreffen, so bietet der Mangel an Eisenbahnwagen einerseits und der niedere Rheinwasserstand anderseits uns die unangenehmsten Schwierigkeiten. Ueberall liegen dem Rhein entlang unsere Kähne fest. teilweise wurden sie, um den niedern Wasserstand doch ausnützen zu können, erfolglos halb entleert. Da die Boote derart monatelang nicht nach Rotterdam zurückkehren, macht sich auch Mangel an Rheinschiffen empfindlich bemerkbar. Dies dürfte sich mit eintretendem Eisgang noch verschlimmern. Seit 30 Jahren hat der Rhein noch keinen so grossen Tiefstand wie jetzt gezeigt und der früh eintretende Winter macht die Hoffnung auf eine längere Regenperiode nun vollends zunichte.

Der brasilianische Kaffeehandel

Der im Handelsamtsblatt vom 5. November d. J. unter diesem Titel erschienene Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro weist einleitend auf das Zurückgehen der Kaffeepreise hin. Um etwaige Missverständnisse zu beseitigen, tragen wir nach, dass es sich nicht etwa um einen telegraphisch, sondern um einen per Post übermittelten Bericht handelt, der von Ende September datiert.

Deutschland — Sendungen an Private

Nach einer Mitteilung der deutschen Postverwaltung können Gaben von Lebensmitteln und persönlichen Effekten ohne Einfuhrbewilligung in Deutschland eingeführt werden, sofern jene Gaben nur zum persönlichen Verbrauch des Adressaten oder seiner Familienglieder bestimmt sind[1]).

Tschechoslowakische 100-Kronennoten

Nach einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Wien werden die tschechoslowakischen abgestempelten 100-Kronennoten am 15. November 1919 ausser Kraft gesetzt werden. Diese Noten können vom 16. Dezember 1919 bis zum 29. Februar 1920 beim Bankamt in Prag umgetauscht werden.

Handel und Industrie der Schweiz. Die vom Vorort des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins herausgegebenen Berichte über Handel und Industrie der Schweiz stellen sich als eine mit jedem Jahr reichlicher fliessende Informationsquelle über Gang und Stand unseres Wirtschaftslebens dar. So ist auch der soeben erschienene **Bericht über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1918** wieder erweitert worden durch je ein Kapitel über die Konservenindustrie, die Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie und die Milchsiederei. Aber auch sonst wird seiner Ausgestaltung stetes Augenmerk geschenkt, das diesmal namentlich auch den einleitenden statistischen Uebersichten galt. Dieses wirtschaftliche Jahrbuch, zu dem sich der Bericht im Laufe der Jahre ausgewachsen hat und das auch in einer französischen Ausgabe erscheint, kann zum Preise von 9 Franken beim Sekretariat des Vororts (Börsengebäude in Zürich) bezogen werden.

* * *

Billets de banque tchéco-slovaques de 100 couronnes

Suivant une communication de la Légation de Suisse à Vienne, les billets de banque tchéco-slovaques estampillés de 100 couronnes seront mis hors de cours à partir du 15 novembre 1919. Ces billets pourront être échangés du 16 décembre 1919 jusqu'au 29 février 1920 auprès de l'Office de banque à Prague.

Biglietti di banca czeco-slovacchi da 100 corone

Secondo una comunicazione della Legazione svizzera a Vienna, i biglietti di banca czeco-slovacchi bollati da 100 corone saranno posti fuori di corso a partire dal 15 novembre 1919. Questi biglietti potranno essere cambiati dal 16 dicembre 1919 fino al 29 febbraio 1920 presso l'Ufficio di banca (Bankamt) a Praga.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 7. November — Situations hebdomadaires du 7 novembre

Aktiva

Metallbestand:	Fr.	Letzter Ausweis *Dernière situation* Fr	*Encaisse métallique*
Gold	475,275,296. 22		*Or*
Silber	60,302,350. —		*Argent*
	535,577,646. 22	— 738,412. 80	
Darlehens-Kassascheine	12,117,625. —	+ 218,400. —	*Billets de la Caisse de Prêts*
Portefeuille	457,504,780. 90	+ 19,458,841. 08	*Portefeuille*
Sichtguthaben im Ausland	84,226,908 75	+ 18,637,100. —	*Avoir à vue à l'étranger*
Lombardvorschüsse	38,329,879. 31	— 1,400,492. 78	*Avances sur nantiss*
Wertschriften	7,109,541. 05	— 9,668. 05	*Titres*
Sonstige Aktiva	37,327,995. 13	— 6,475,846. 89	*Autres actifs*
	1,172,194,876. 86		

Passiva

Eigene Gelder	28,940,858. 48	— —	*Fonds propres*
Notenumlauf	963,636,550. —	— 10,810,335. —	*Billets en circulation*
Giro- u. Depotrechnungen	136,505,854. 69	+ 41,268,152. 11	*Virements et de dépôts*
Sonstige Passiva	43,111,113. 19	— 767,896. 05	*Autres passifs*
	1,172,194,876. 86		

Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Lombardzinsfuss 6 %, gültig seit 3. Oktober 1918.

Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919. Taux pour avances 6 %, depuis le 3 octobre 1918.

[1]) Siehe auch Nr. 240 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 7. Oktober 1919.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

„RHENUS" Transport-Gesellschaft

BASEL

Mannheim · Mainz · Frankfurt a. M. · Köln · Düsseldorf · Rotterdam · Antwerpen

Spedition

Sammelverkehre — Lagerung — Verzollung — Versicherung

Rheinschiffahrt

Eilgüterdampfer-Verkehr mit Verladung über Strassburg/Kehl nach und von allen Rheinstationen bis Rotterdam-Amsterdam-Antwerpen

Schleppschiffahrt von Rotterdam-Amsterdam-Aotwerpen-Duisburg/Ruhrort und dem Mittelrhein nach dem Oberrhein bis **Basel**, sowie umgekehrt in Verbindung mit der

Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft vorm. Fendel
Mannheim-Ludwigshafen a. Rh.-Duisburg-Ruhrort-Rotterdam-Antwerpen

Durchfrachten nach und von allen kontinentalen Plätzen und Uebersee. (1908 Q) 883

Import- und Export-Verkehr

COURVOISIER & NOTZ, BIENNE

Maison spéciale pour aciers en tous genres

Agence pour la Suisse des usines suédoises ATLAS

Outillage pneumatique et compresseurs

(99 U) 2042

Advokat Wenger, Zürich 1

Talstr. 39 b. Paradepl.
Tel. Seln. 4999 (4244 Z) 2889

Grosse Posten sof. liefer'b. solange Vorrat. Billige Preise geg. Kassa. Anfragen unter P 2867 C an Publicitas A.-G., Chaux-de-Fonds.

SOMMATION

La Société du Grand Hôtel Mont-Soleil S.A.
La Société de l'Hôtel Pension Beau-Séjour au Mont-Soleil
La Société d'exploitation des Hôtels du Mont-Soleil

ayant décidé leur dissolution dans leurs assemblées générales extraordinaires des 24 septembre 1919 et 16 octobre 1919 (F. o. s. du c. n° 243, p. 1785 et n°259, p. 1898), MM. les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'une année dès la troisième insertion de la présente publication (art. 665 C. O.) auprès de M. **Fritz Hartmann**, comptable, à **St-Imier**. Les débiteurs sont sommés de se libérer jusqu'au **30 novembre 1919** entre les mains du prénommé. (6134 J) 3022

St-Imier, le 6 novembre 1919.

Les liquidateurs.

Grand Hôtel & Belvedere, Davos-Platz

Wir beehren uns hiermit, die Tit. Aktionäre zu der

Samstag, den 22. November a. c., nachmittags 3½ Uhr, im Grand Hôtel & Belvedere dahier stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

höflichst einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahres- und Rechnungsbericht, Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über Konversion des Hypothekaranleihens. (§ 17 lit. m der Statuten. (D 15 Ch) 3066
5. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Davos-Platz, 5. November 1919.

Für den Verwaltungsrat:
J. Wolf-Gredig, Präsident. **A. Morosani**, Vizepräsident.

Société Immobilière de Sierre

MM. les actionnaires sont convoqués en (22112 X) 3021

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 novembre 1919, à 3 heures, à l'Hôtel Bellevue, à Sierre

ORDRE DU JOUR:

Clôture de la liquidation.

Les liquidateurs.

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
132 **MAISONS ALLIÉES** 30010 R

Plantade et Quereillac | **Sauvin, Schmidt et Co.**
Bordeaux | Genève

Expéditions — Transit — Dédouanement
Entrepôts — Commission — Encaissements — Assurances

Sur demande des clients, des prix à forfait sont établis pour toutes marchandises quels que soient les parcours tant à l'importation qu'à l'exportation.

Säcke verkauft u. kauft fortwährend A. B. Zihler Sackfabrik Bern

Prima Hartholz-Meilerkohlen

liefert beständig zu vorteilhaften Preisen waggonweise und in kleineren Posten **E. Hediger-Baumgartner**, Köhlerprodukte, **Grenchen.** 140

Italien

Adv. Dr. Cesana Mailand
Silvio Pellico 12

Gutachten in prozess-, steuer-, handels- und konkursrecht. Angelegenheiten. Beratung bei Gründungen u. Beteiligungen im Königreiche. Abfassung von Statuten u. Verträgen. Führung v. Prozessen. Abschluss von Vergleichen Persönliche Durchführung von Vertrauensmissionen. Inkassi. (0 F 1453 Z) 3064

Zu kaufen gesucht:
Vervielfältigungs-apparat [3058.
mit Typen. Genaue Beschreibung mit Angabe d. Druckflächengrösse, Preis etc. unter Chiffre **J 3556 U** an **Publicitas A. G., Biel.**

Basler Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank

al pari, gegenseitig auf 5 Jahre fest.

Füllfederhalter-Reparaturen
aller Systeme besorgen
G. Kollbrunner & C°, Bern

TREUHAND-BÜRO **HUG**

Jüngerer, gut empfohlener, sprachenkundiger

Kaufmann

findet sofort Anstellung auf unserem Verbandshureau in Bern. Bewerber der Holzbranche bevorzugt. Offerten mit Gehaltsansprüchen an **E. Stalder**, Präsident des Verbandes schweizer. Parquetfabrikanten in **Goldbach**, Bern. 3037

On vendrait

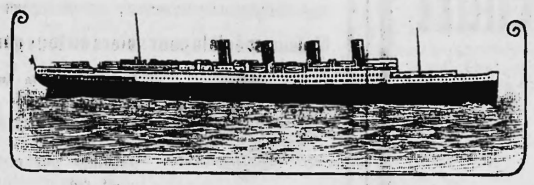
dans une ville industrielle de la Suisse romande (Vaud) 2960.

une usine

(avec ou sans machines); vaste terrain attenant, jonction à une voie ferrée facile, gare à 1 km. Pourrait convenir à tout genre d'industrie, commerce nécessitant de vastes dépôts, ateliers de constructions. Immeuble de 4 appartements atteoant, confort moderne, eau, gaz, électr., chauffage central. Ecrire sous **S 35121 L Publicitas S. A. Lausanne.**

Amerik. Buchführ. Jehrtgrdl d. Unterrichtshr. Erf. gar Verl. Sie Gratisspr. H. Frisch Bücherexp., Zürich. B 15

G. SCHÖNHOLZER & CIE.



Assekuranz-Makler und Dispacheure
Sonnenquai 10 **ZÜRICH** Teleph. H. 2422

Vermittlung von Versicherungen aller Art
insbesondere Transport- und Feuer-Versicherungen

Aufstellung von Schadens-Berechnungen (Dispachen)
(4615 Z) 3069.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.
Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telephon Selnau 45.95
Schützengasse 9 **ST. GALLEN** Telephon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen :: Neueinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate. 3902

Thurgauische Kantonalbank

Die Stelle des

Verwalters

der Filiale Romanshorn

ist neu zu besetzen. Amtsantritt spätestens 15. Januar 1920.

Reflektanten haben sich über ihre Banktätigkeit, speziell auch im Hypothekargeschäft, auszuweisen.

Schriftliche Anmeldungen sind bis **20. November a. c.** unter Angabe der Gehaltsansprüche an die **Direktion in Weinfelden** zu richten. — Persönliche Vorstellung nur auf besonderes Verlangen.

Weinfelden, den 10. November 1919.

30641 Im Auftrag: **Die Direktion.**

Kanton Bern

Auf 1. Februar 1920 wird die **vierte Amortisationsserie** des Anleihens von 1906, Fr. 20,000,000 à 3½% mit Fr. 169,500 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hiefür folgende 339 Scheine ausgelost worden:

Nr.	6351— 6387	Nr.	24851—24900
„	11751—11800	„	36699—36700
„	17401—17450	„	37751—37800
„	19401—19450	„	38501—38550

Von den frühern Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Von der *ersten Amortisationsserie* (1. Februar 1917): Nr. 13815.

Von der *zweiten Amortisationsserie* (1. Februar 1918):

Nr. 2773, 2776, 2783—2785, 3166—3170, 3191, 3192, 3196, 18975, 18976, 18980 bis 18983, 21513—21521, 31111, 31112, 31121—31124, 31136, 31137, 31139—31143.

Von der *dritten Amortisationsserie* (1. Februar 1919):

Nr. 3654—3657, 3659—3669, 3685—3693, 3695, 3696, 3698—3700, 17151—17153, 17156, 17157, 17169, 17170, 17174—17177, 17179—17182, 17196, 17197, 21522—21527, 21530—21532, 21535—21550, 21951, 21953—21957, 21960—21962, 21966, 21967, 21972—21990, 36696—36698, 38901 - 38905, 38907, 38908, 38910, 38911, 38917—38930, 38946—38950, 39161, 39177—39182, 39184—39192, 39195, 39197—39200.

Die betreffenden Inhaber werden aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. (10179 Y) 3052.

Bern, den 20. Oktober 1919.

Der Finanzdirektor: **Scheurer.**

Usines Métallurgiques de Vallorbe

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour

le samedi 15 novembre prochain, à 3 heures de l'après-midi à la salle à manger du Casino, à Vallorbe

ORDRE DU JOUR:

1. Constatation du versement du capital-actions et versement du 1/5me
2. Modification des statuts.
3. Ratification achats d'immeubles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'à la veille de l'assemblée contre présentation des actions: à Vallorbe, au siège social; à Lausanne, à la Banque Cantonale Vaudoise; à Vevey, chez Messieurs de Palézieux & Cie, banquiers; à Nyon, à la Société de Banque Suisse. '2967

Les souscripteurs aux nouvelles actions pourront se faire délivrer leur carte d'admission à l'assemblée au domicile de souscription de leurs actions.

Les cartes d'admission aux anciens porteurs de parts seront délivrées au siège social.

Vallorbe, le 29 octobre 1919.

Le conseil d'administration.

Nahrungsmittelfabrik Wenger & Hug A.-G.

in Gümligen bei Bern

Einladung zur VIII. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 27. November 1919, vormittags 11 Uhr im Restaurant Mattenhof, in Gümligen bei Bern

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1919, Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Vorlagen und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat. 3061
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1919/20.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Einsendung eines Nummernverzeichnisses vom 24. bis und mit dem 26. November 1919 im Bureau des Herrn C. Hofer, Grundbuchgeometer in Bern (Brunnadernstrasse Nr. 10), erhoben werden.

Die Jahresrechnungen mit Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung am nämlichen Orte sowie im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, und es kann von diesen der gedruckte Geschäftsbericht an den genannten Stellen bezogen werden.

BERN, den 10. November 1919.

DER VERWALTUNGSRAT.

KANTON BERN

Auf 31. Dezember 1919 wird die neunzehnte Amortisationsserie des Anleihens von 1895, Fr. 48,697,000 à 3% mit Fr. 785,000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hiefür folgende 1470 Scheine ausgelost worden:

Nr. 1751—1800, 2501—2550, 7701—7750, 11351—11387, 11751—11800, 16801 bis 16850, 25051—25100, 26951—27000, 28818—28850, 29701 - 29750, 32801—32850, 40051—40100, 46901—46950, 49501—49550, 52001—52050, 52301—52350, 54351—54400, 62301—62350, 66701—66750, 67401 - 67450, 73751 - 73800, 77401—77450, 83201—83250, 84451—84500, 85701—85750, 86001—86050, 87101 - 87150, 88401—88450, 90851—90900, 94551—94600.

Von den frühern Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Von der 12. Amortisationsserie (31. Dezember 1912): Nr. 9959.
Von der 13. Amortisationsserie (31. Dezember 1913): Nr. 6306—6308, 6322, 6329, 69813.
Von der 14. Amortisationsserie (31. Dezember 1914): Nr. 15582, 63727, 64742.
Von der 15. Amortisationsserie (31. Dezember 1915): Nr. 7134, 7135, 23469, 39451—39465, 39481—39484, 61155.
Von der 16. Amortisationsserie (31. Dezember 1916): Nr. 8117, 8135. 8136, 8617, 8622, 19597, 37292—37296, 44472, 56552—56564, 56569—56574, 59655, 59656, 59669.
Von der 17. Amortisationsserie (31. Dezember 1917): Nr. 15216, 15217, 15228, 15226, 15227, 16751, 16752, 16754—16756, 22153—22156, 24751—24764, 24767—24769, 24099, 24100, 45758 - 45761, 49917, 49929, 49930, 50711—50715, 50723, 50725, 70556, 70557, 70598.
Von der 18 Amortisationsserie (31. Dezember 1918): Nr. 1824, 1825, 1827, 1838, 1839, 1844, 1845, 1850, 3058, 3059, 3068, 3069, 3072. 3085, 9502—9512, 9516, 9517, 9531—9533, 9535—9550, 13651, 13652, 13654—13657, 13662—13665, 13672—13674, 13678, 13679, 13691—13700, 13813, 13814, 18817—18823. 20551, 20569—20581, 20584—20587, 20589, 20590. 20592—20600, 21351—21357, 21360—21362, 21371—21393, 21398—21400, 23251 - 23262, 23269, 23270, 23273 - 23275, 23283—23288, 23292, 23293, 23601—23603, 23614, 23615, 23618, 23620, 23621, 23623—23635, 23638—23648, 36675, 36678—36685, 36779—36785, 57251, 57254 57257, 57279—57285, 57288—57298, 72051, 72052, 72054—72070, 72072, 72088—72094. 72098—72100, 78285—78300, 88951—88958, 86532—86537, 86540—86542, 86546, 86549, 86550, 93922, 93943, 93944, 95101—95107, 95127, 95128, 95130, 96951—96963, 96972, 96976—96998, 97000

Die betreffenden Inhaber werden aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. (10180 Y) 3051.

Bern, den 20. Oktober 1919. Der Finanzdirektor: **Scheurer.**

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 5% Etat de Genève 1914

Les porteurs d'obligations 5% Etat de Genève 1914 sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 3 novembre 1919 (1er tirage):

379	584	987	923	309	14480	916	487	990
573	848	8042	10319	349	665	17071	576	22058
749	4253	172	518	481	712	190	667	123
1386	446	322	777	759	853	328	933	216
1536	5016	521	802	784	859	18056	20129	581
2344	133	913	958	979	885	77	325	22729
667	6365	9149	11078	13011	15375	189	496	886
698	569	509	106	287	691	644	803	925
804	734	530	396	652	703	19058	808	23732
3054	881	545	582	790	926	097	918	951
67	7130	646	605	960	16135	19156	21036	
288	505	728	750	14006	140	191	179	
341	807	737	966	074	199	215	742	
455	834	776	12182	202	689	297	797	
503	962	915	289	349	713	336	842	

Ces obligations sont remboursables au pair en fr. 500, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, le 1er **décembre 1919, à la caisse de l'Etat du Canton de Genève, de 9 heures à midi ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.** (8391 X) 3054

Genève, le 3 novembre 1919.

Le Conseiller d'Etat chargé du Département des finances et contributions.

Henri FAZY.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne